

Проблеми когнітивної лінгвістики. Мовна і концептуальна картини світу. Соціолінгвістика

УДК 81'27

С. Г. Воркачев

Кубанський державний технологічний університет (Краснодар),
доктор філологічних наук, професор,
професор кафедри науко-технічного перекладу

ЛИНГВОКУЛЬТУРНАЯ КОНЦЕПТОЛОГИЯ КАК НАПРАВЛЕНИЕ АНТРОПОЛОГИЧЕСКОЙ ЛИНГВИСТИКИ

Рассматриваются содержание и особенности российского дисциплинарного ответвления антропологической лингвистики, а также её базового термина. Устанавливается, что лингвокультурный концепт обладает набором отличительных признаков, главным из которых является присутствие в его семантике нескольких качественно отличных составляющих, в которых отражается междисциплинарный характер использующей его дисциплины. О состоятельности российской лингвокультурной концептологии как научной дисциплины свидетельствует факт обладания своей собственной терминологической системой, включающей как общеотраслевые, так и узкоотраслевые терминологические единицы, и выход в лингводидактику и в лексикографию.

Ключевые слова: антропологическая лингвистика, лингвокультурная концептология, лингвокультурный концепт, терминологическая система, этноспецифичность.

«Антропологический поворот» в науке о языке, начавшийся во второй половине прошлого века, отмечен выходом лингвистики за собственные границы в культуру, психологию, философию, логику и социологию. В контексте антропологической ориентации в начале 90-х годов этого века в России возникло достаточно специфическое дисциплинарное направление лингвокультурной концептологии (см.: [6, с. 64–65]).

Можно предполагать, что взгляды на язык как на сущностную характеристику *homo sapiens* в «эмбриональном виде» присутствовали в лингвистической теории всегда, так же, как, впрочем, и представления о языке как системе «чистых противопоставлений» – вещи в себе и для себя, а лингвистическая мысль постоянно совершает челночные движения между доминантными точками структурной и антропологической парадигм. Вместе с тем в наши дни всплеск интереса к антропологической лингвистике – это еще и реакция на экспансию политико-экономической глобализации в область культурно-языковых отношений, и, тем самым, это научное направление выполняет функции ин-

струмента лингвокультурной экологии, в задачи которой входит сохранение много- и своеобразия национально-этнических языков и культур.

К числу непосредственных предшественников, внесших определяющий вклад в становление этого ответвления антропологической лингвистики, можно, прежде всего, причислить Анну Вежбицкую, давшую первое определение лингвокультурного концепта и проанализировавшую «культуроспецифичные» концепты «дружба» и «свобода» (см.: [3, с. 203–499]), Н. Д. Арутюнову, проведшую лингвокультурологическое исследование концепта «истина/правда» и определившую лингвокультурные концепты как обыденные аналоги мировоззренческих терминов, закрепленные в лексике естественных языков (см.: [2, с. 617–631]), и Ю. С. Степанова, автора российского лингвоконцептологического словаря (см.: [13]).

На фоне многочисленных лингвистических школ и направлений, учитывающих и исследующих связь языка с культурой в форме изучения тематических полей, семантических классов слов, установления зависимости языковых фактов и явлений от социальных и культурных факторов и т. п., лингвокультурная концептология выделяется своим комплексным и систематизированным подходом к предмету исследования и, может быть, в первую очередь – разработанностью своих исследовательских методик.

Лингвоконцептология – продолжение и развитие классической структурной и функциональной семантики (см.: [8, с. 93]), обогащенной данными многих смежных дисциплин: культурологии, когнитологии, социологии, истории и пр. Междисциплинарный характер этого ответвления антропологической лингвистики, объединившего предметные области нескольких достаточно разнородных научных направлений, вызвал к жизни потребность в новом понятии и новом термине, и, закономерно, такой термин появился: лингвокультурный концепт через свои составляющие «вобрал в себя» в «снятом виде» существенные характеристики смежных дисциплин.

Как эвристическая категория – инструмент исследования – лингвокультурный концепт обладает набором отличительных признаков, в число которых входят (см. подробнее: [5, с. 14]) эмоциональная переживаемость, семиотическая плотность – представленность в плане выражения целым рядом языковых единиц и синонимизированных символов, ориентированность на план выражения – включенность имени концепта в ассоциативные связи, сложившиеся в лексической системе языка, и обладание специфической языковой метафорикой. И, пожалуй, главный отличительный признак лингвокультурного концепта – многомерность семантического состава, проявляющаяся в присутствии в его семантике нескольких качественно отличных составляющих (слоев, измерений, страт, секторов и пр.): понятийной, образной, ценностной и значимостной (см.: [6, с. 67–68]).

Лингвокультурный концепт, как представляется, выступает в качестве синтезного ментально-вербального образования в аспектах которого – в его составляющих – отражаются предметные области наполняющих этот концепт

основных дисциплин: понятийная составляющая отражает дискурсивность и рациональность представления смысла, идущие от логики, образная – метафоричность и эмотивность этого представления, идущие от психологии, значимостная – его вербальность, определяемую знаковой системой конкретного естественного языка, ценностная – аксиологичность такого представления, идущую от философии.

Конечная, в достаточной степени утилитарная и отдаленная цель лингвоконцептологии состоит в разработке единой универсальной системы лингвоконцептов через изучение отдельных ментально-вербальных единиц и отдельных национальных концептосфер. В то же самое время у лингвоконцептологии есть и «сверхзадача», обусловленная её междисциплинарным характером: установление структуры этнического менталитета носителей определенной лингвокультуры и его концептуального наполнения.

Можно предполагать, что состоятельность и зрелость какого-либо научного направления диагностируются по нескольким признакам и определяются на основе нескольких критериев, как прямых, так и косвенных.

Здесь, помимо существования отдельных ученых-лингвоконцепто-логов, наличие сформировавшихся научных школ, объединяемых общностью понимания предмета исследования, связи между участниками которых носят неформальный характер. Эти школы образуют своего рода «незримый колледж» (Д. Д. де Сола Прайс), у которого, в свою очередь, есть свой неформальный «печатный орган» – продолжающаяся «Антология концептов» (см.: [1]), где собраны около двух сотен работ лингвоконцептологической направленности и представлены концепты самых разнообразных типов и уровней. При всем разбросе мнений относительно широты предметной области лингвоконцептологии – в число лингвокультурных концептов включаются семантические объекты от матрешки, водки и мата до Бога, ангела и смысла жизни – лингвоконцептологи практически едины в понимании своего базового термина как многомерного и многопризнакового ментального образования, отмеченного этнокультурной спецификой и находящего выражение в языке (см.: [4, с. 70]).

Еще одним косвенным признаком, подтверждающим зрелость какой-либо научной дисциплины, выступает появление учебных курсов и пособий (см.: [Карасик и др. 2014]) и её выход в лингводидактику – применение результатов в практике обучения языку (см.: [10]). Здесь же можно указать на выход лингвоконцептологии в лексикографическую практику – появление словарей концептов (см.: [12; 11]).

Прямым же, непосредственным свидетельством состоятельности научного направления, однако, выступает наличие у него своей собственной терминологической системы (см.: [7, с. 16–18]), которая может быть представлена как теория, в которой отражается предметная область этого научного направления. Общеотраслевая терминология, представленная в названиях и вводных разделах диссертаций и монографий лингвокультурологической направленности включает такие единицы, как «(языковая, концептуальная, когнитивная)

картина (образ, модель) мира», «область (поле)», «(национальная, этническая, лингвокультурная) концептосфера», «языковая (словарная, этносемантическая) личность», «(национальный, этнический) менталитет (ментальность, характер)», «дискурс». Узкоотраслевую, собственно дисциплинарную часть терминосистемы лингвоконцептології образує, прежде всего, сам лингвокультурный концепт и его терминологические аналоги, а затем его видовые номинации и номинации его составляющих.

Внутри этих родовых, дефиниционных границ по самым различным признакам выделяются разнообразные виды лингвокультурных концептов (см.: [6, с. 66–67]), как разноимённые («культурная доминанта», «ключевая идея», «лингвокультурный типаж»), так и образованные путём адъективного расширения базового термина («телеономные, эмоциональные, иллюкутивные, регулятивные, параметрические и пр. концепты»).

Выстраиваемый терминологический ряд открыт, его члены образуют довольно стройную, хотя и не жёсткую систему, в которой они связаны отношениями включения, выводимости и смежности, где составляющие складываются в лингвокультурный концепт, который может выступать организующим началом дискурса и который сам входит в состав какой-либо концептуальной области, входящей в состав национальной концептосферы, выделяемой в свою очередь из языковой картины мира, в то время как языковая личность – носитель языкового менталитета – представляется субъектом языковой картины мира и национальной концептосферы, а концептуализация – формой вербализации какого-либо понятийного содержания.

Итак. «Антропологический поворот» в науке о языке отмечен выходом лингвистики за собственные границы в культуру, психологию, философию, логику, социологию и возникновением в России специфического дисциплинарного направления – лингвокультурной концептології, представляющей собой продолжение и развитие структурной и функциональной семантики, обогащённой данными смежных дисциплин. Междисциплинарный характер этого ответвления антропологической лингвистики, объединившего предметные области нескольких достаточно разнородных научных направлений, вызвал к жизни потребность в новом понятии и новом термине, который и появился: лингвокультурный концепт через свои составляющие «вобрал в себя» в «снятом виде» сущностные характеристики смежных дисциплин.

Лингвокультурный концепт обладает набором отличительных признаков, главным из которых является многомерность семантического состава: присутствие в его семантике нескольких качественно отличных составляющих. Лингвокультурный концепт выступает в качестве синтезного ментально-вербального образования, в составляющих которого отражаются предметные области наполняющих этот концепт основных дисциплин.

Состоятельность и зрелость какого-либо научного направления диагностируются по нескольким косвенным признакам: наличию сформировавшихся научных школ, объединяемых общностью понимания предмета исследования и

базового терміна, виходу в лінгводидактику і в лексикографічну практику. Прямим же свідченням достовірності наукового напрямку виступає володіння своєю власною термінологічною системою.

Литература

1. Антологія концептів / под ред. В. І. Карасика, І. А. Стерніна. – Т. 1–8. – Волгоград : Парадигма, 2005–2011.
2. Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека / Н. Д. Арутюнова. – М. : Языки русской культуры, 1999. – 896 с.
3. Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков / А. Вежбицкая. – М. : Языки русской культуры, 1999. – 780 с.
4. Воркачев С. Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании / С. Г. Воркачев. // Филологические науки. – 2001. – № 1. – С. 64–72.
5. Воркачев С. Г. Лингвокультурная концептология: становление и перспективы / С. Г. Воркачев. // Известия РАН. Серия литературы и языка. – 2007. – Т. 66, № 2. – С. 13–22.
6. Воркачев С. Г. Российская лингвокультурная концептология: современное состояние, проблемы, вектор развития / С. Г. Воркачев. // Известия РАН. Серия литературы и языка. – 2011. – Т. 70, № 5. – С. 64–74.
7. Воркачев С. Г. Лингвокультурная концептология и её терминосистема (продолжение дискуссии) / С. Г. Воркачев. // Политическая лингвистика. – Екатеринбург, 2014. – Вып. 3(49). – С. 12–20.
8. Карасик В. И. Языковая матрица культуры / В. И. Карасик. – М. : Гнозис, 2013. – 320 с.
9. Карасик В. И. Лингвокультурная концептология: учебное пособие к спецкурсу / В. И. Карасик, Н. А. Красавский, Г. Г. Слышкин. – Волгоград : Перемена, 2014. – 104 с.
10. Мишатина Н. Л., Антропологическая лингвометодика: в поисках смысла, содержания и оценивания: монография / Н. Л. Мишатина, И. П. Цыбулько. – М. : Национальное образование, 2015. – 232 с.
11. Русское культурное пространство: Лингвокультурологический словарь: Вып. первый / И. С. Брилева, Н. П. Вольская, Д. Б. Гудков, И. В. Захаренко, В. В. Красных. – М. : Гнозис, 2004. – 318 с.
12. Степанов Ю. С. Константы. Словарь русской культуры. Опыт исследования / Ю. С. Степанов. – М. : Языки русской культуры, 1997. – 824 с.

References

1. Anthology of Concepts / V. I. Karasik and I. A. Sternin. – V. 1–8. – Volgograd : Paradigma, 2005–2011.
2. Arutiunova N. D. Language and Human World / N. D. Arutiunova – Moscow : Yazyki russkoy cul'tury, 1999. – 896 p.
3. Vezhbitska A. Semantic Universals and Languages Description / A. Vezhbitska – Moscow : Yazyki russkoy cul'tury, 1999. – 780 p.
4. Vorkachev S. G. Linguistic Culturology, Linguistic Personality, Concept: Coming-to-Be of Anthropological Paradigm in Linguistics / S. G. Vorkachev // Filologicheskije nauki. – 2001. – № 1. – P. 64–72.
5. Vorkachev S. G. Linguocultural Conceptology: Coming-to-Be and Perspectives / S. G. Vorkachev // Izvestija RAN. Serija literatury I yasyka. – 2007. – V. 66, № 2. – P. 13–22.
6. Vorkachev S. G. Russian Linguocultural Conceptology: Modern State, Problems, Development Vector / S. G. Vorkachev // Izvestija RAN. Serija literatury I yasyka. – 2011. – V. 70, № 5. – P. 64–74.
7. Vorkachev S. G. Linguocultural Conceptology and Its Terminological System (Continuation of Discussion) / S. G. Vorkachev // Politicheskaja linguistika. – Ekaterinburg, 2014. – Issue 3(49). – P. 12–20.
8. Karasik V. I. Linguistic Matrix of Culture / V. I. Karasik – Moscow : Gnosis, 2013. – 320 p.
9. Karasik V. I., Krasavskij N. A., Slyshkin G. G. Linguocultural Conceptology: Textbook / V. I. Karasik, N. A. Krasavskij, G. G. Slyshkin. – Volgograd : Peremena, 2014. – 104 p.
10. Mishatina N. L., Tsybulko I. P. Anthropological Linguistic Methodology: in Search of Meaning, Content and Value / N. L. Mishatina, I. P. Tsybulko – Moscow : Natsional'noje obrazovanije, 2015. – 232 p.
11. Russian Cultural Space: Linguocultural Dictionary: Issue 1 / I. S. Brileva, N. P. Volskaya, D. B. Gudkov, I. v. Zakharenko, V. V. Krasnykh. – Moscow : Gnosis. – 318 p.
12. Stepanov Yu. S. Constants. Dictionary of Russian Culture. Attempt of Study. – Moscow : Yazyki russkoy cul'tury, 1997. – 824 p.

Vorkachev S. G.

LINGUOCULTURAL CONCEPTOLOGY AS A BRANCH OF ANTHROPOLOGICAL LINGUISTICS

Content and peculiarities of the Russian branch of anthropological linguistics as well as its basic term are studied. It is established that linguocultural concept possesses a set of differential features most important of which is presence of various different components reflecting interdisciplinary character of this discipline in its semantics. Disciplinary status of the Russian linguocultural conceptology is proved by the fact of possessing its own terminological system which includes both general linguistics terms and special terms, and its expansion in language teaching and lexicography.

Key words: anthropological linguistics, linguocultural conceptology, linguocultural concept, terminological system, ethnic specificity.

Воркачев С. Г.

ЛІНГВОКУЛЬТУРНА КОНЦЕПТОЛОГІЯ ЯК НАПРЯМ АНТРОПОЛОГІЧНОЇ ЛІНГВІСТИКИ

У статті розглянуто зміст та особливості російського дисциплінарного відгалуження антропологічної лінгвістики, а також її засадничий термін. Установлено, що лінгвокультурний концепт має комплекс розпізнавальних ознак, серед яких основною є наявність у семантиці кількох якісно відмінних складників, що віддзеркалюють міждисциплінарний характер науки, де вони використовуються. Про спроможність російської лінгвокультурної концептології як наукової дисципліни свідчить факт наявності власної термінологічної системи, що охоплює як загальногалузеві, так і вузькогалузеві термінологічні одиниці, а також вихід у лінгводидактику та лексикографію.

Ключові слова: антропологічна лінгвістика, лінгвокультурна концептологія, лінгвокультурний концепт, термінологічна система, етноспецифічність.